

## جوتافلور جي اف ، مركب ب

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م	جوتافلور جي اف ، مركب ب
وسائل التعريف الأخرى	غير متوفرة.
كود المنتج	486
وصف المنتج	مادة مصلبة.
نوع المنتج	سائل.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

الاستخدامات التي تم تعينها

- الاستخدام الصناعي  
- الاستخدام المهني

Jotun UAE Ltd. L.L.C. :  
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
Tel: 009714 3395000  
Fax:009714 3380666

تفاصيل بيانات المورد

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
P.O.box-3714  
Abu Dhabi U.A.E.  
Tel: 00971 2 5510300  
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل)  
Jotun AS, Norway : +47 33 45 70 00

### القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
	سمية حادة (بالفم) - الفئة 4
	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 أفر
	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
	التحسس الجلدي - الفئة 1

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م  
صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبية	: خطر.
عبارات المخاطر	: سائل وبخار لهوب.
	: ضار عند الاتصال.
	يبسيب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين. قد يسبباً تفاعلاً للحساسية في الجلد.

عبارات التحذير

## القسم 2. بيان الأخطار

الوقاية

: توضع قفازات للحمایـ / ملابس للحماية وقـاء للعيـنـاـ لـلوجهـ . ثـحـظـ بـعـيـداـ عـنـ الـحرـارةـ ، وـالـأـسـطـحـ السـاخـنةـ ، وـالـشـرـرـ ، وـالـلـهـبـ المـكـشـوفـ ، وـمـصـادـرـ الـاشـتـاعـالـ الآخـرـ . مـنـوعـ التـدخـينـ . تـجـنبـ تنـفـسـ الـبـخارـ . مـنـوعـ تـناـولـ الطـعـامـ أوـ الشـرـبـ . التـدخـينـ أـشـاءـ اـسـتـخـادـ هـذـاـ المـنـتـوجـ .

الاستجابة

: في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً . في حالة الابتلاع : اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً . يـشـطـفـ الفـمـ . لاـ تـجـبرـ المـريـضـ عـلـىـ النـقـيـوـ . فـيـ حـالـةـ سـقـرـطـ المـادـةـ عـلـىـ الـجـلـدـ (أـوـ الشـعـرـ)ـ : اـنـزـعـ الـمـلـوـثـةـ فـورـاـ . يـشـطـفـ الـجـلـدـ بـالـمـاءـ . اـطـلـبـ مـرـكـزـ السـمـومـ أوـ الطـبـيبـ فـورـاـ . تـغـسلـ الـمـلـاـبـسـ الـمـلـوـثـةـ قـبـلـ إـعـادـةـ اـسـتـخـادـهـاـ . فـيـ حـالـةـ سـقـرـطـ الـمـادـةـ عـلـىـ الـجـلـدـ: يـغـسلـ بـوـفـرـةـ مـنـ الـمـاءـ . إـذـ حدـثـ تـبـيـجـ أوـ طـفـجـ جـادـيـ: تـطـلـبـ اـسـتـشـارـةـ الطـبـيبـ . فـيـ حـالـةـ دـخـولـ الـعـيـنـ : تـشـطـفـ باـحـتـراـسـ بـالـمـاءـ لـعـدـةـ دـقـائقـ . تـنـزـعـ الـعـدـسـاتـ الـلـاصـفـةـ، إـذـ كـانـ ذـلـكـ أـمـرـاـ سـهـلاـ . يـسـتـمـرـ الشـطـفـ . اـطـلـبـ مـرـكـزـ السـمـومـ أوـ الطـبـيبـ فـورـاـ .

غير قابل للتطبيق.

التخزين

: تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

التخلص من النفاية

**الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف :** لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر

وسائل التعريف الأخرى

**رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى**

رقم CAS : غير قابل للتطبيق.

كود المجموعة الأوروبية : خليط.

كود المنتج : 486

اسم المكون	%	CAS رقم	نوع المكون
benzyl alcohol	≥10 - ≤25	100-51-6	
xylene	≤12	1330-20-7	
3-aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	≥10 - ≤25	2855-13-2	
butan-1-ol	≤7.2	71-36-3	
2,2,4(or 2,4,4)-trimethylhexane-1,6-diamine	≤10	25513-64-8	
ethylbenzene	≤5	100-41-4	

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

**وصف اجراءات الاسعافات الأولية الازمة**

لامسة العين

: أحضر المساعدة الطبية فوراً . اطلب مركز السموم أو الطبيب . يـرـاعـيـ دـفـقـ المـاءـ عـلـىـ الـعـيـنـ فـورـاـ ، وـرـفـعـ الـجـفـونـ الطـوـلـيـةـ وـالـسـفـلـيـةـ مـنـ حـيـنـ لـأـخـرـ . يـرـاعـيـ التـحـقـقـ مـنـ عـدـمـ وـجـودـ عـدـسـاتـ لـاصـفـةـ أـوـ إـرـتـهـاـ إـنـ وـجـدـتـ . يـرـاعـيـ موـاـصـلـةـ الشـطـفـ لـمـدـدـ عـشـرـ دـقـائقـ عـلـىـ الـأـقـلـ . يـجـبـ مـعـالـجـةـ الـحـرـوـقـ الـكـيـمـيـاـئـيـةـ فـورـاـ بـوـاسـطـةـ طـبـيبـ .

استنشاق

: أحضر المساعدة الطبية فوراً . اطلب مركز السموم أو الطبيب . أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مرحة بالنسبة للتنفس . في حالة وجود شبك بأن الأنف لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج . في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنقطاع التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يـرـاعـيـ تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين . قد تتطوري عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها . في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور . يـرـاعـيـ الإـلـقـاءـ عـلـىـ مـسـلـكـ الـهـوـاءـ مـقـتوـحاـ . لـرـخـيـ كـلـ خـانـقـ مـنـ الـثـيـابـ كـالـيـاـفـ أـوـ رـبـاطـ الـعـنـقـ أـوـ الـحـزـامـ أـوـ أـرـبـطةـ الـوـسـطـ . فـيـ حـالـةـ اـسـتـنـشـاقـ مـخـلـفـاتـ التـحلـلـ عـنـ نـشـوبـ حرـيقـ، قد تـظـهـرـ الـأـعـرـاضـ ظـهـورـاـ آـجـلـاـ . قد يكون من الضروري أن يـظـلـ الشخص المـعـرـضـ تـحـتـ المـلـاحـظـةـ الـطـبـيـةـ لـ48ـ سـاعـةـ .

لامسة الجلد

: أحضر المساعدة الطبية فوراً . اطلب مركز السموم أو الطبيب . يـغـسلـ بـوـفـرـةـ مـنـ الصـابـونـ وـالـمـاءـ . أـزـلـ الـثـيـابـ وـالـأـذـنـةـ المـلـوـثـةـ . اـغـسـلـ الـثـيـابـ الـمـلـوـثـةـ جـيـداـ بـالـمـاءـ قـبـلـ نـزـعـهـاـ، أـوـ الـبـسـ قـفـازـاتـ . يـرـاعـيـ موـاـصـلـةـ الشـطـفـ لـمـدـدـ عـشـرـ دـقـائقـ عـلـىـ الـأـقـلـ . يـجـبـ مـعـالـجـةـ الـحـرـوـقـ الـكـيـمـيـاـئـيـةـ فـورـاـ بـوـاسـطـةـ طـبـيبـ . يـرـاعـيـ التـحـقـقـ مـنـ التـعـرـضـ فيـ حـالـةـ ظـهـورـ أـيـةـ شـكـاوـيـةـ أـوـ أـعـرـاضـ . يـرـاعـيـ غـسـلـ الـثـيـابـ قـبـلـ إـعـادـةـ اـسـتـخـادـهـاـ . يـرـاعـيـ تـنـظـيفـ الـحـدـاءـ تـنـظـيفـاـ جـيـداـ قـبـلـ اـرـتـدـائـهـ ثـانـيـةـ .

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

الابتلاع

**:** أحضر المساعدة الطبية فوراً . اطلب مركز السموم أو الطبيب . يراعى المضمضة بالماء . يراعى نزع الأطقم الستينية إن وُجدت . في حالة بلع المادة مع إحتقاط الشخص بوعيه، يتم إعطائه كييات قليلة من الماء ليشربها . يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيء ينطوي على خطورة . لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا . ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين . يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب . يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي . في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإنفاسة واطلب الرعاية الطبية على الفور . يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً . أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التغيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

- :** يسبب تلفاً شديداً للعين .
- :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة .
- :** تسبب حروقاً شديدة . قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد .
- :** ضار عند الابتلاع .

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- :** الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:
- الم**
- الدعان**
- احمرار**
- ليس هناك بيانات معينة .**
- :** الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:
- الم أو تهيج**
- احمرار**
- قد تحدث قروح**
- :** الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:
- آلام المعدة**

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

**ملاحظات الطبيب** **:** في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً . قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة .

#### ملاحظات الطبيب

#### معالجات خاصة

**حماية فريق الإسعافات الأولية** **:** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب . في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج . قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى القص على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها . اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات .

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

#### وسائل الإطفاء

- :** استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثانوي أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة .
- :** لا تستخدم المياه النافثة .

#### وسائل الإطفاء المناسبة

#### وسائل الإطفاء غير المناسبة

**مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية** **:** سائل وبخار لهوب . قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري . في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق .

**نواتج تحلل حراري خطيرة** **:** قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

- ثاني أكسيد الكربون
- أول أكسيد الكربون
- أكسيد النيتروجين
- هاليدات كربونيل

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** **:** يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المترافقين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق . يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب . انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر . استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرائق .

#### معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** **:** ينبغي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب .

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

**للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُنظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تحذير ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمه الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

**لمسعفي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسين. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**الاحتياطات البيئية :** تحذر تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء).

### طرائق ومواد الاحتواء والتقطيف

#### انسكاب صغير

يراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالة التشتيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كدبيل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشتيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في واء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلبي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتنقّل ولوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات المناولة المأمونة

#### إجراءات للحماية

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها باحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتغال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وأضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

**ارشادات حول الصحة المهنية العامة :** يُنظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقناع. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشتعال. يُراعي الفصل عن المواد المؤكيدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توصيحية. يُراعي استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتفقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

#### بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

لا يوجد.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### الضوابط الهندسية المناسبة

**:** يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للافجار. استخدم معدات تهوية مضادة للافجار.

**:** تنصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الثخان، أو المُرشّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

### ضوابط التعرض البيئي

**:** اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل ثوُتها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

**:** يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الصباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات التثاثل الكيميائي وواقي الوجه أو أي منها إذا كانت هناك مخاطر استنشاق، فقد يلزم ارتداء جهاز التنفس كاملاً الوجه بدلاً من ذلك.

### تدابير الحماية الفردية

#### اجراءات النظافة الشخصية

**:** ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنسنة و المقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها مازالت تحافظ بخواصها الواقعية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اخترق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تتتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدر زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا.

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج.

يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.

تأكد دائمًا من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُرِنْت واستخدمن على نحو سليم. قد يتزدَّى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته.

قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيًّا حيث قد حدث التعرض بالفعل.

### حماية للجلد

#### حماية يدوية

**.** قد تُستخدم، قفازات(زمن الاختراق) من 4 - 8 ساعات: (< mm 0.35 mm) نبوريين، مطاط البوتيل (< mm 0.4 mm) لا يوصى به/ها، قفازات(زمن الاختراق) أقل من ساعة واحدة: (< mm 0.5 mm) PVC (< mm 0.7 mm) Teflon 4H/Silver (< mm 0.07 mm) Shield 4H/Silver (< mm 0.35 mm) مطاط النيترويل (< mm 0.4 mm)، مطاط فلوري (< mm 0.35 mm) Viton، (< mm 0.7 mm) كحول بولي فينيل (< mm 0.3 mm) PVA

374-1:2016 ISO to tested gloves suitable Wear

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاصطدام. يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

**:** يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب أن يعتمد لها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطير اشتغال من الكهرباء الساكنة، ارتدِي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرويل وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

### أدوات حماية الجسم

على عمال التشغيل أن يرتديوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من اللياف تخليفية تقاوم درجات الحرارة العالية.

**:** ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد لها أحد المختصين قبل مناقلة المنتج.

**:** بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقًا لبرنامج حماية الجهاز التنفسى لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

لابد أن يرتدِي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدي حد التعرُّض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج في الأماكن المقصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

### وقاية أخرى لحماية الجلد

#### حماية تنفسية

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

المظهر	
الحالة الفيزيائية	: سائل.
اللون	: عديم اللون.
الرائحة	: خاصية.
عتبة الرانحة	: غير قابل للتطبيق.
pH	: غير قابل للتطبيق.
نقطة الانصهار	: غير قابل للتطبيق.
نقطة الغليان	: وأدنى قيمة معروفة هي: 246.2 ف (butan-1-ol) (C°119). المتوسط الترجيحي: 373.3 ف (C°189.62 ف).
نقطة الوميض	: كأس مغلق: 104 ف (C°40).
معدل التبخر	: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.36 (هوكالن).
القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)	: غير قابل للتطبيق.
الحدود العليا/الدنيا للقابلية للالتهاب أو الانفجار	: 0.8 - 13%.
الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.36 كيلوباسكال (2.7 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية).
الكتافة البخارية	: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (alcohol benzyl). المتوسط الترجيحي: 3.53 (الهواء = 1).
الكتافة النسبية	: 0.97 g/cm³.
الذوبانية	: غير ذوبوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.
معامل تفريغ الأوكتانول/الماء	: غير متوفرة.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: وأدنى قيمة معروفة هي: 671 ف (butan-1-ol) (C°355).
درجة حرارة الانحلال	: غير متوفرة.
اللزوجة	: كينماتي (C°40) ف (< 20.5 mm²/s): 20.5 ف (< 20.5 ستري ستوك).

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

التفاعلية	
الثبات الكيميائي	: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
إمكانية التفاعلات الخطيرة	: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.
الظروف التي ينبغي تجنبها	: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تنقب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.
المواد غير المتواقة	: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكسدة
نواتج الانحلال الخطيرة	: في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحلل خطيرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة  
سمية حادة

## القسم 11. المعلومات السامة

اسم المكون/المادة	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
benzyl alcohol	LD50 بالفم استنشاق بخار	فأر	1230 ملجم / كجم 20 ملجم / لتر	- 4 ساعات
xylene	LC50 بالفم LD50 بالفم	فأر	4300 ملجم / كجم 4300 ملجم / كجم	-
3-aminoethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	TDLo جادي	أرنب	1030 ملجم / كجم	-
butan-1-ol ethylbenzene	LD50 بالفم استنشاق بخار	فأر	790 ملجم / كجم 17.8 ملجم / لتر	- 4 ساعات
ethylbenzene	LC50 جادي	فأر - ذكور	< 5000 ملجم / كجم	-
	LD50 بالفم	أرنب	3500 ملجم / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر		

### التهيج/التآكل

اسم المكون/المادة	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	الملاحظة	التعرض
benzyl alcohol	الأغذية - مهيج خفيف	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
xylene	الأغذية - مهيج خفيف	أرنب	-	87 milligrams 8 ساعات	microliters 60
	الجلد - مهيج خفيف	فأر	-		

### الاستحساس.

اسم المكون/المادة	طريقة التعرض	الأنواع	نتيجة	
3-aminoethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية.	
2,2,4(or 2,4,4)-trimethylhexane-1,6-diamine	الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية.	

### التاثير على الجنينات

غير متوفرة.

### السرطنة

غير متوفرة.

### السمية التناصالية

غير متوفرة.

### القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الاسم	الفترة	الأنواع	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفترة 3	فأر	-	تهيج الجهاز التنفسى
butan-1-ol	الفترة 3	فأر	-	تهيج الجهاز التنفسى
	الفترة 3	فأر	-	تأثيرات مخدرة

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الاسم	الفترة	الأنواع	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفترة 2	فأر	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

الاسم	الفترة	الأنواع	طريقة التعرض	النتيجة
xylene	الفترة 1	فأر	-	خطر السمية بالشفط - الفترة 1
ethylbenzene	الفترة 1	فأر	-	خطر السمية بالشفط - الفترة 1

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

## القسم 11. المعلومات السامة

- : يسبب تلفاً شديداً للعين.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : تسبب حروقاً شديدة. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- : ضار عند الابتلاع.

### اعراض متعلقة بالخصائص السمية والكيميائية والفيزيائية

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:<br/>الم<br/>الدمعان<br/>احمرار</li> <li>: ليست هناك بيانات معينة.</li> <li>: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:<br/>الم أو تهيج<br/>احمرار<br/>قد تحدث قروح</li> <li>: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:<br/>الآلام المعدة</li> </ul> | <u>لامسة العين</u><br><u>استنشاق</u><br><u>لامسة الجلد</u><br><u>الابتلاع</u> |
|--|---|

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: غير متوفرة.</li> <li>: غير متوفرة.</li> <li>: غير متوفرة.</li> <li>: غير متوفرة.</li> <li>: ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.</li> <li>: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> <li>: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> <li>: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> <li>: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> <li>: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.</li> </ul> | <u>التعرض قصير المدى</u><br><u>التأثيرات الفورية المحتملة</u><br><u>التأثيرات المتأخرة المحتملة</u><br><u>التعرض طويل المدى</u><br><u>التأثيرات الفورية المحتملة</u><br><u>التأثيرات المتأخرة المحتملة</u><br><u>آثار صحية مزمنة كاملة</u><br><u>غير متوفرة.</u> |
|---|--|

### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسك
1997.95 مج / كجم	بالغم
9809.82 مج / كجم	جلادي
39.87 مج / لتر	الاستنشاق (الأخرة)

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

### السمية

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

النوع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
فشريات - السمك - براغيث الماء -	حاد 8500 LC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر حاد 13400 LC50 ميكروجرام / لتر الماء العذب حاد 21.5 إلى 17.4 EC50 مج / لتر الماء العذب	xylene
الطحالب - الطحالب -	حاد 37 IC50 مج / لتر حاد 29.5 EC50 مج / لتر	3-aminoethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine
subspicatus Scenedesmus magna Daphnia - السمك - melanotus idus Leuciscus costatum Skeletonema - براغيث الماء - السمك	حاد 31.5 EC50 مج / لتر حاد 150 LC50 مج / لتر حاد 7700 EC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر حاد 2.93 EC50 مج / لتر حاد 4.2 LC50 مج / لتر	2,2,4(or 2,4,4)-trimethylhexane-1,6-diamine ethylbenzene

### الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	benzyl alcohol
بسرعة	-	-	xylene
ليس بسهولة	-	-	3-aminoethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine
ليس بسهولة	-	-	2,2,4(or 2,4,4)-trimethylhexane-1,6-diamine
بسرعة	-	-	ethylbenzene

### القدرة على التراكم الأحياني

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	<100	0.87	benzyl alcohol
مُنخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
مُنخفض	-	0.99	3-aminoethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamine
مُنخفض	-	1	butan-1-ol
مُنخفض	-	-0.3	2,2,4(or 2,4,4)-trimethylhexane-1,6-diamine
مُنخفض	-	3.6	ethylbenzene

القابلية على التحرك عبر التربة  
معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متوفرة.

التاثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

### طرائق التصرف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها جليهاً أمكن. يراعي أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعي التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعد تدوير نهاية التخلص. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قمصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من القايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُسْتَعْمَلَة ولا تلجمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تُنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

#### **القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل**

IATA	IMDG	UN	
UN3469	UN3469	UN3469	رقم الأمم المتحدة
Paint, flammable, corrosive	Paint, flammable, corrosive	Paint, flammable, corrosive	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3 (8) 	3 (8) 	3 (8) 	فهــة/فات مخاطر النقل
III لا.	III لا.	III لا.	مجموعة التعبئة الأخطار البيئية
-	S-C ,F-E جدول الطوارئ	-	معلومات إضافية

معلومات اضافية

: ADR/RID

## رقم تعريف الخطر 38

: IMDG

جدول الطوارئ S-C , F-E

**النقل داخل منشآت المستخدم:** يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعيّة قائمة مومنةً بِرَاعي التلاكم من أفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب

## **احتياطات خاصة للمُستخدم :**

غير متوفرة

النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة :  
البحرية الدولية (IMO)

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

**القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة :** لا توجد لوائح وطنية وأو إقليمية معروفة تتنطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).  
**المنطبق على المنتوج**

اللوائح الدولية

#### كيماويات حداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

لم ترد بالقائمة

بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة

## **دولي (INTL) - اتفاقية ستووكهولم للملوثات العضوية طولية البقاء**

5

**بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة**

قوانين دولية

كافة المُكَّنات مُدرَّحة بالقائمة أو مُسْتَثناة منها

١٢

۱۰۷

1

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

الإليابان :	قائمة اليابان (CSCL) : لم تحدّد.
نيوزيلندا :	قانون الصحة والسلامة الصناعيين (ISHL) : لم تحدّد.
الفلبين :	لم تحدّد.
جمهوريّة كوريا :	لم تحدّد.
تايوان :	لم تحدّد.
الولايات المتحدة :	لم تحدّد.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

05.04.2023 :	تاريخ الطبع
05.04.2023 :	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
18.05.2020 :	تاريخ الإصدار السابق
2 :	نسخة

ATE :	نقيب السمية الحادة
BCF :	عامل التكرز الحيوي
GHS :	النظام المتافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية
IATA :	رابطة النقل الجوي الدولي
IBC :	حاوية سوائب وسيطة
IMDG :	البحرية الدولية للبضائع الخطرة
LogPow :	لوغاریتم معامل تحزنة الأوكتانول/الماء
MARPOL :	المعاهدة الدوليّة لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعَدّلة بموجب بروتوكول 1978.
("ماربول" :	التلوث البحري)
UN :	الأمم المتحدة

الرجوع : غير متوفر.

◀ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملاحظة للمقاريء الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلًا من المؤرد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أيَّة مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أيَّة مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظرًا لأنَّ كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلتزام الحبيطة عند استخدامها. وبالرغم من أنَّ هذه الصحيفَة بها توصيًّاً لمخاطر معينة، إلا أننا لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.